

# 外国人就业证延期申请表

## Application Form for Extension of Alien Employment Permit

就业证号码: Employment Permit No.:		有效期至: 年 月 日 Validity: YY MM DD	
国籍: Nationality:	出生地: Place of birth:	出生日期: 年 月 日 Date of birth: YY MM DD	
中文名: Name in Chinese :		外文名(大写): Name in English (Capitalized) :	
护照号码: Passport No.:		有效期至: 年 月 日 Validity: YY MM DD	
签证种类: Z ( ) F ( ) M ( ) X ( ) 其他: _____	签证号码: Visa No.:	有效期至: 年 月 日 Validity: YY MM DD	
居留许可种类: 工作 ( ) 探亲 ( ) 私人 ( ) 其他 _____	居留许可号码: Residence permit No.:	有效期至: 年 月 日 Validity: YY MM DD	
外国企业常驻代表机构代表证有效期至: Validity of Representative Certificate:		年 月 日 YY MM DD	
现任职位: Position:	劳动合同期限: 自 年 月 日 至 年 月 日 Validity of Labor Contract: From YY MM DD To YY MM DD		
现在住址: Present Address:		组织机构代码: Enterprise organization code:	
用人单位全称: Full name of employer:		办公地邮编: Zip Code:	
单位办公地址: Business address:		办公地所属区(县): District:	
营业执照(或注册证、登记证)有效期至: Validity of Business License (Registration Certificate):		年 月 日 YY MM DD	
用人单位联系人姓名: Contact of Company:		用人单位联系人手机: Cell phone of contact:	
用人单位联系电话: Company Tel.:		用人单位传真号码: Fax Number of company:	
<p>申请人承诺如实向行政机关提交有关材料和反映真实情况, 并对申请材料实质内容的真实性负责。 The applicant hereby declares that all the documents and information submitted to the authority are true, and shall be responsible to the authenticity of the documentation.</p> <p style="text-align: center;">(用人单位公章) (Seal of Employer)</p> <p style="text-align: center;">申请日期: 年 月 日 Date of Application: YY MM DD</p>		<p>审批机关: Approved by:</p> <p style="text-align: center;">(公章) (Seal)</p> <p style="text-align: center;">年 月 日 YY MM DD</p>	
申请就业期限延至: 年 月 日 Applied Validity of Extension: YY MM DD		批准有效期至: 年 月 日 Approved Validity of Extension: YY MM DD	
<p>说明:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>外国人就业证有效期满前 30 天内, 用人单位填写此表(一份), 办理延期手续。</li> <li>本表用钢笔中文填写或打印。</li> <li>外文名按护照填写。</li> <li>表中“审批机关”和“批准有效期至”两栏由审批机关填写, 用人单位不要填写。</li> <li>表中有“( )”的栏目, 请选择相应的内容并在“( )”内打“√”。</li> <li>本表不能复印。</li> </ol>		<p>Further explanations:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>The employer of the certificate holder shall fill this form and apply for extension of Alien Employment Permit in 30 days' advance before the expiring date.</li> <li>This form shall be filled in Chinese. Use a fountain pen or printer to complete the form.</li> <li>English name shall be filled as it appears in passport.</li> <li>The grids of 'Approved by' and 'Approved Validity of Extension' can only be filled by the approval organization.</li> <li>Use "√" to mark proper options from option groups with "( )".</li> <li>This form can't be photocopied.</li> </ol>	